

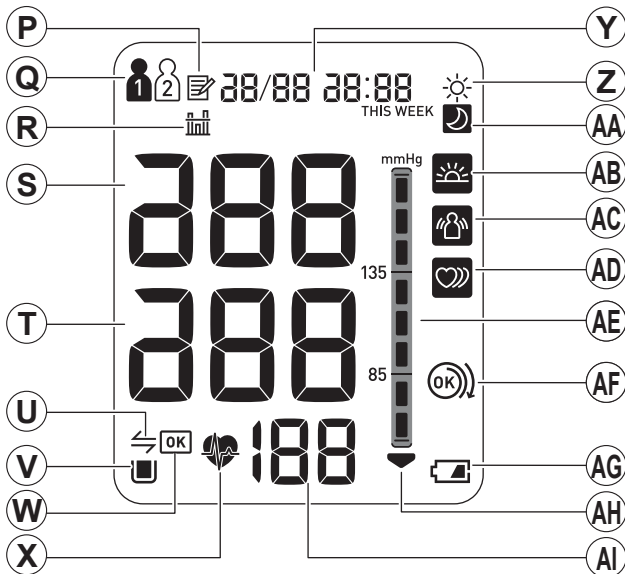
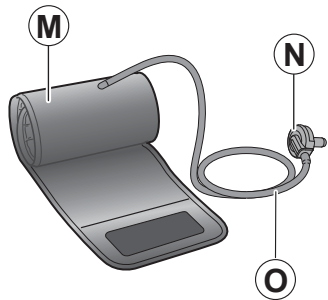
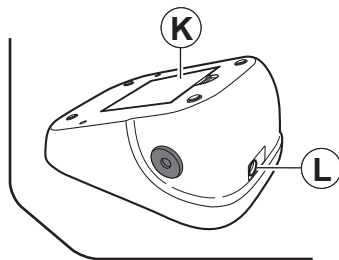
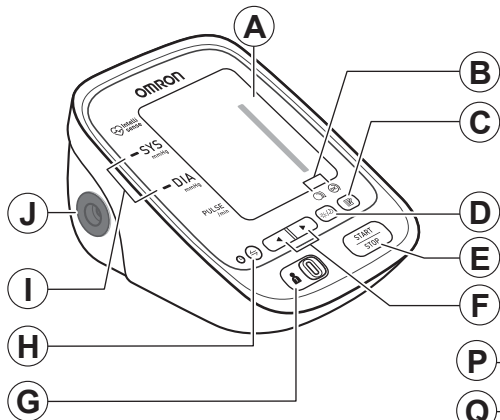


## Automatski aparat za merenje krvnog pritiska na nadlaktici M7 Intelli IT (HEM-7322T-E) Uputstvo za upotrebu



All for Healthcare





# Sadržaj

Hvala Vam što ste kupili OMRON M7 Intelli IT automatski aparat za merenje krvnog pritiska na nadlaktici.

OMRON M7 Intelli IT je kompaktan i u potpunosti automatizovan aparat za merenje krvnog pritiska na nadlaktici koji funkcioniše na oscilometrijskom principu. Aparat meri vaš krvni pritisak i puls jednostavno i brzo. Za ugodno kontrolisano pumpanje bez potrebe da unapred određujete pritisak ili naknadno dopumpavate, aparat koristi naprednu „IntelliSense“ tehnologiju.

## Namena

Ovaj uređaj je digitalni aparat predviđen za upotrebu pri merenju krvnog pritiska i pulsa kod odraslih pacijenata koji mogu razumeti ovo uputstvo za upotrebu, sa obimom ruke u opsegu odštampanom na manžetni za ruku. Ovaj uređaj tokom merenja detektuje nepravilne otkucaje srca i prilikom prikaza rezultata merenja daje signal upozorenja.

<b>Važne bezbednosne informacije</b> .....	<b>1</b>	3.6 Početno podešavanje aparata.....	27
<b>1. Upoznajte svoj aparat</b> .....	<b>5</b>	<b>4. Poruke o grešci i rešavanje problema</b> .....	<b>28</b>
1.1 Simboli na ekranu .....	6	4.1 Poruke o grešci.....	28
1.2 Pre merenja.....	7	4.2 Rešavanje problema.....	30
<b>2. Priprema</b> .....	<b>8</b>	<b>5. Održavanje i skladištenje</b> .....	<b>32</b>
2.1 Ubacivanje baterija.....	8	5.1 Održavanje .....	32
2.2 Uparivanje ovog aparata sa pametnim telefonom .....	9	5.2 Skladištenje .....	33
<b>3. Korišćenje aparata</b> .....	<b>13</b>	5.3 Medicinska oprema po izboru.....	34
3.1 Postavljanje manžetne za ruku .....	13	<b>6. Specifikacije</b> .....	<b>36</b>
3.2 Kako da pravilno sednete.....	14	<b>7. Trgovačka oznaka</b> .....	<b>41</b>
3.3 Merenje .....	15	<b>8. Garancija</b> .....	<b>42</b>
3.4 Korišćenje funkcije memorije .....	20	<b>9. Neke korisne informacije o krvnom         pritisaku</b> .....	<b>43</b>
3.5 Isključivanje Bluetooth® veze .....	25		

**Pažljivo pratite uputstvo za upotrebu zbog svoje bezbednosti.  
Sačuvajte ga kao podsetnik u budućnosti. Za konkretne informacije o svom krvnom  
pritisaku OBRATITE SE LEKARU.**

# Važne bezbednosne informacije

**▲ Upozorenje:** Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može da dovede do smrti ili ozbiljne povrede.

## **(Opšta upotreba)**

- ▲ **NEMOJTE** da menjate terapiju lekovima na osnovu rezultata merenja ovim aparatom za merenje krvnog pritiska. Uzimajte terapiju koju vam je prepisao lekar. Jedino je lekar kvalifikovan da vam postavi dijagnozu visokog krvnog pritiska i prepíše terapiju.
- ▲ Posavetujte se sa svojim lekarom pre upotrebe aparata za bilo koje od sledećih stanja: obične aritmije, kao što su atrijalni ili ventrikularni prevremeni srčani otkucaji ili atrijalna fibrilacija, ateroskleroze, slaba perfuzija, dijabetes, starost, trudnoća, preeklampsija, bubrežna oboljenja.  
Imajte na umu da kretanje, drhtanje, drhtavica PACIJENTA može uticati na rezultate merenja.
- ▲ Nemojte da koristite ovaj aparat na ruci sa povredom ili na ruci koja se nalazi pod medicinskim tretmanom.
- ▲ Prekinite upotrebu aparata i posavetujte se sa svojim lekarom ako doživite iritaciju kože ili druge probleme.
- ▲ Ne postavljajte manžetnu na ruku preko koje pacijent prima infuziju ili transfuziju.
- ▲ Posavetujte se sa svojim lekarom pre upotrebe uređaja na ruci na kojoj je postavljen arteriovenski šant.
- ▲ Uređaj nemojte koristiti istovremeno sa drugom medicinskom električnom (ME) opremom.
- ▲ Nemojte koristiti aparat u oblasti u kojima se nalazi visoko frekventna hirurška oprema, MRI ili CT skener, ili u okruženju bogatom kiseonikom.
- ▲ Cevčica za vazduh ili kabl adaptera za naizmeničnu struju može prouzrokovati slučajno davljenje dece.
- ▲ Sadrži male delove koji mogu prouzrokovati gušenje ukoliko ih progutaju deca.

## **(Prenos podataka)**

- ▲ Nemojte koristiti ovaj aparat u avionima ili u bolnicama. Uklonite bateriju i AC adapter iz aparata. Isključite *Bluetooth*<sup>®</sup> vezu aparata za merenje u oblastima gde je upotreba bežične opreme zabranjena. Ovaj proizvod emituje radio-frekvencije (RF) u opsegu od 2,4 GHz, stoga se upotreba proizvoda na mestima na kojima je RF zračenje ograničeno ne preporučuje.

## Važne bezbednosne informacije

### ***(Upotreba adaptera naizmjenične struje (opcionarno))***

- ▲ Nemojte koristiti adapter naizmjenične struje ako su uređaj ili kabl za napajanje oštećeni. Odmah isključite napajanje i iskopčajte kabl za napajanje.
- ▲ Uključite adapter naizmjenične struje u zidnu utičnicu sa odgovarajućim naponom. Nemojte priključivati na utičnicu sa više izlaza.
- ▲ Nikada nemojte uključivati ili isključivati kabl za napajanje iz zidne utičnice vlažnim rukama.
- ▲ Ne rastavljajte aparat i ne pokušavajte da popravljate AC adapter.

### ***(Upotreba baterija)***

- ▲ Držite bateriju van domašaja dece.

**▲ Pažnja:** Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može da dovede do manje ili umerene povrede korisnika ili pacijenta ili do oštećenja opreme ili ostale imovine.

### ***(Opšta upotreba)***

- ▲ Uvek se posavetujte sa svojim lekarom. Samostalno postavljanje dijagnoze na osnovu rezultata merenja i samostalno lečenje su opasni.
- ▲ Posavetujte se sa svojim lekarom pre upotrebe aparata za bilo koje od sledećih stanja:
  - Ako ste obavili mastektomiju.
  - Osobe koje imaju ozbiljne probleme sa krvotokom ili krvne poremećaje, jer pumpanje manžetne može da dovede do stvaranja modrica.
- ▲ Nemojte vršiti više merenja nego što je potrebno. To može izazvati modrice usled promena u krvotoku.
- ▲ Skinite manžetnu za ruku ako ne počne da se ispumpava tokom merenja.
- ▲ Ovaj aparat ne koristite na deci ili osobama koje ne mogu da daju svoj pristanak.
- ▲ Nemojte koristiti uređaj ni u jednu drugu svrhu osim za merenje krvnog pritiska.
- ▲ Uz ovaj uređaj koristite samo odobrenu manžetnu za ruku. Upotreba drugih manžetni za ruku može da dovede do netačnih rezultata merenja.
- ▲ U blizini aparata nemojte koristiti mobilni telefon i druge uređaje koji emituju elektromagnetno polje, osim kada se koriste za bežičnu komunikaciju. To može da dovede do nepravilnog rada uređaja.
- ▲ Nemojte rasklapati aparat ili manžetnu za ruku. Ovo može prouzrokovati neprecizno merenje.

## Važne bezbednosne informacije

- ⚠ Uređaj nemojte koristiti na vlažnom mestu ili mestu na kome može biti poliven vodom. To može dovesti do oštećenja uređaja.
- ⚠ Nemojte koristiti aparat u vozilu koje je u pokretu. Na primer, u automobilu ili avionu.
- ⚠ Pročitajte odeljak „Šta da radite ako imate sistolni pritisak veći od 210 mmHg“ (strana 16) u ovom uputstvu za upotrebu ako je vaš sistolni pritisak veći od 210 mmHg. Pumpanje do pritiska većeg nego što je potrebno može da dovede do pojave modrica na ruci na mestima gde se postavlja manžetna.

### ***(Prenos podataka)***

- ⚠ Nemojte da menjate bateriju ili da isključujete AC adapter dok koristite bežični prenos podataka. To može da dovede do nepravilnog rada aparata i do oštećenja podataka.
- ⚠ U blizini aparata nemojte koristiti kartice sa integrisanim kolima, magnete, metalne predmete ili druge uređaje koji emituju elektromagnetno polje, osim kada se koriste za bežičnu komunikaciju. To može da dovede do nepravilnog rada aparata i do oštećenja podataka.

### ***(Upotreba adaptera naizmenične struje (opcionarno))***

- ⚠ Umetnite utikač za struju do kraja u utičnicu.
- ⚠ Nemojte vući utikač za struju držeći ga za kabl, prilikom isključivanja iz utičnice vucite utikač. Nemojte vući kabl za napajanje.
- ⚠ Kada rukujete utikačem za struju, vodite računa da ne uradite sledeće:

Nemojte ga oštetiti.	Nemojte ga lomiti.
Nemojte modifikovati kabl.	Nemojte ga jako savijati ili vući.
Nemojte ga uvrtni.	Nemojte namotavati kabl dok je u upotrebi.
Nemojte ga uklještit.	Nemojte stavljati kabl pod teške predmete.
- ⚠ Obrišite prašinu sa utikača za napajanje.
- ⚠ Isključite aparat za merenje iz struje kada se ne koristi.
- ⚠ Izvucite utikač za struju iz utičnice pre čišćenja.
- ⚠ Koristite samo OMRON adapter za napajanje napravljen za ovaj uređaj. Upotreba nepodržanih adaptera može da ošteti uređaj i/ili može da bude opasna po njega.

# Važne bezbednosne informacije

## ***(Upotreba baterija)***

- ⚠ Nemojte ubacivati baterije sa nepravilno okrenutim polaritetima.
- ⚠ S ovim uređajem koristite samo 4 „AA“ alkalne ili manganske baterije. Nemojte koristiti druge vrste baterija. Nemojte zajedno koristiti nove i korišćene baterije.
- ⚠ Izvadite baterije ukoliko uređaj nećete koristiti tri meseca ili duže.
- ⚠ Ako Vam tečnost iz baterija dospe u oči, odmah je isperite sa puno čiste vode. Odmah se posavetujte sa lekarom.
- ⚠ Baterije koristite u okviru preporučenog vremenskog perioda.

## **Opšte mere predostrožnosti**

- Nemojte nasilno ili preterano uvijati manžetnu za ruku i cevčicu za vazduh.
- Nemojte savijati ili lomiti cevčicu za vazduh tokom merenja. To može dovesti do opasne povrede usled prekida krvotoka.
- Da biste izvadili cevčicu za vazduh, povucite utikač cevčice za vazduh iz utičnice na aparatu, a ne samu cevčicu.
- Nemojte ispuštati aparat za merenje niti izlagati uređaj snažnim udarcima ili vibracijama.
- Nemojte pumpati manžetnu za ruku ako Vam nije oмотana oko ruke.
- Nemojte koristiti aparat van navedenog okruženja. To može prouzrokovati neprecizno merenje.
- Proverite (na primer, posmatranjem određenog uda) da li uređaj izaziva duže zaustavljanje cirkulacije krvi PACIJENTA.
- Pročitajte i pridržavajte se „Važne napomene o elektromagnetnoj kompatibilnosti (EMC)“ u odeljku „6. Specifikacije“.
- Pročitajte i pridržavajte se uputstva za „Pravilno odlaganje na otpad ovog proizvoda“ u odeljku „6. Specifikacije“ pri odlaganju aparata ili bilo kojih korišćenih dodatnih ili opcionih delova.



# 1. Upoznajte svoj aparat



**Otvorite zadnju koricu da biste pročitali sledeće:**

Oznake slova na zadnjoj korici odgovaraju oznakama na stranici teksta.

## Aparat za merenje

- A** Ekran
- B** Lampica vodiča za omotavanje manžetne
- C** Taster Memory
- D** Taster za nedeljni prosek
- E** Taster START/STOP za uključivanje/isključivanje aparata
- F** Tasteri Up/Down
- G** Prekidač za izbor korisnika
- H** Taster za povezivanje
- I** Pokazatelj nivoa krvnog pritiska (u boji)
- J** Utičnica za crevo za vazduh
- K** Odeljak za baterije
- L** Konektor za adapter naizmenične struje (za opcionalni adapter naizmenične struje)

## Manžetna za ruku

- M** Manžetna za ruku (obim ruke od 22 do 42 cm)
- N** Priključak cevčice za vazduh
- O** Cevčica za vazduh

## Ekran

- P** Simbol funkcije memorije

- Q** USER ID simbol
- R** Simbol za prosečnu vrednost
- S** Sistolni krvni pritisak
- T** Dijastolni krvni pritisak
- U** Simbol uspostavljene veze
- V** Simbol DATA/FULL
- W** Simbol OK
- X** Znak za otkucaje srca (treperi tokom merenja)
- Y** Prikaz datuma/vremena
- Z** Simbol za jutarnji prosek
- AA** Simbol za večernji prosek
- AB** Simbol za jutarnju hipertenziju
- AC** Znak za grešku usled pomeranja
- AD** Simbol za nepravilan rad srca
- AE** Pokazatelj nivoa krvnog pritiska (traka)
- AF** Simbol vodiča za omotavanje manžetne
- AG** Simbol baterije (slaba/ispražnjena)
- AH** Simbol za ispušavanje
- AI** Prikaz pulsa/broja memorije

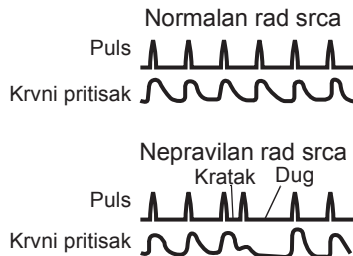
## 1.1 Simboli na ekranu

### Simbol za nepravilan rad srca (🫀)

Kada aparat za merenje detektuje nepravilan ritam dva ili više puta tokom merenja, na ekranu će se pojaviti simbol za nepravilan rad srca zajedno sa vrednostima merenja.

Nepravilan rad srca podrazumeva ritam rada srca koji se za više od +25% ili -25% razlikuje od prosečnog ritma rada srca izmerenog za vreme merenja sistolnog i dijastolnog krvnog pritiska.

Ako se pored vaših vrednosti merenja na ekranu pojavi simbol za nepravilan rad srca, savetujemo vam da zatražite lekarsku pomoć. Sledite uputstva lekara.



### Simbol za grešku usled pomeranja (👤)

Simbol za grešku usled pomeranja će se prikazati ako pomerite telo tokom merenja. Uklonite manžetnu za ruku i sačekajte 2–3 minuta. Ponovite merenje; budite mirni tokom merenja.

### Simbol za prosečnu vrednost (📊)

Simbol za prosečnu vrednost će se prikazati kada pritisnete i zadržite taster memory duže od 3 sekunde. Na ekranu će se prikazati najnovija prosečna vrednost.

### Lampica vodiča za omotavanje manžetne (🟡/🟢)

Ako je manžetna previše labavo omotana, rezultat merenja može biti nepouzdan. Ako je manžetna previše labava, lampica vodiča za omotavanje manžetne 🟡 će svetleti u narandžastoj boji. U suprotnom, 🟢 svetleće u zelenoj boji. Ova funkcija služi da vam pomogne da odredite da li je manžetna dovoljno čvrsto omotana.

# 1. Upoznajte svoj aparat

## Pokazatelj nivoa krvnog pritiska (u boji)

Ako je vaš sistolni krvni pritisak 135 mmHg ili viši i/ili dijastolni krvni pritisak 85 mmHg ili viši, pokazatelj nivoa krvnog pritiska (u boji) će svetleti u narandžastoj boji prilikom prikazivanja rezultata merenja. Ako su merenja u standardnom opsegu, pokazatelj krvnog pritiska (boja) svetleće u zelenoj boji.



## 2013 ESH/ESC smernice za kontrolisanje arterijske hipertenzije

Definicije hipertenzije u odnosu na nivoje krvnog pritiska izmerene na poslu i kod kuće

	Posao	Kuća
Sistolni krvni pritisak	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Dijastolni krvni pritisak	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

## 1.2 Pre merenja

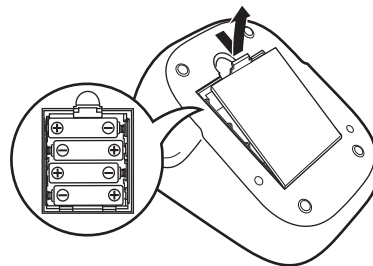
Da bi se obezbedilo precizno merenje, pratite sledeća uputstva:

1. Izbegavajte da se kupate, konzumirate alkohol ili kofein, pušite, vežbate i uzimate hranu 30 minuta pre merenja.
2. Odmorite se najmanje 5 minuta pre merenja.
3. Naprezanje podiže krvni pritisak. Izbegavajte da merenja vršite tokom stresnog perioda.
4. Merenja treba obavljati na mirnom mestu.
5. Skinite tesnu odeću sa ruke.
6. Vodite evidenciju o rezultatima merenja krvnog pritiska i pulsa za Vašeg lekara. Jedno merenje ne daje tačnu indikaciju Vašeg pravog krvnog pritiska. Potrebno je da obavite nekoliko merenja tokom određenog vremenskog perioda i snimite rezultate. Pokušajte da krvni pritisak merite u isto vreme svakog dana radi doslednosti rezultata.


# 2. Priprema


## 2.1 Ubacivanje baterija

1. Uklonite poklopac odeljka za baterije.
2. Ubacite 4 „AA“ baterije kao što je naznačeno u odeljak za baterije.
3. Vratite poklopac odeljka za baterije.



### Napomene:

- Kada se na ekranu pojavi simbol za ispražnjenu bateriju (  ), isključite monitor i uklonite sve baterije. Zamenite ih sa 4 nove baterije istovremeno. Preporučuju se alkalne baterije dugog radnog veka.
- Nakon zamene baterija, na prikazu za Datum/Vreme pojaviće se „-/ - :-“ tokom ili nakon merenja. Pre obavljanja prvog merenja treba podesiti tačno vreme i datum na monitoru. Merenja koja se obavljaju bez podešenog datuma i vremena neće biti sinhronizovana. Za ručno podešavanje datuma i vremena, pogledajte „Ručno podešavanje datuma i vremena“ u odeljku 2.2.
- Izmerene vrednosti ostaju zabeležene u memoriji čak i pošto se baterije zamene.
- Baterije koje ste dobili uz aparat mogu imati kraći radni vek od novih baterija.

 Odlaganje iskorišćenih baterija treba izvršiti u skladu sa državnim/lokalnim propisima za odlaganje baterija.

### 2.2 Uparivanje ovog aparata sa pametnim telefonom

Da biste počeli sa korišćenjem aplikacije „OMRON connect“, posetite [www.omronconnect.com/setup](http://www.omronconnect.com/setup) radi uputstava za početna podešavanja.

Lista kompatibilnih pametnih telefona na: [www.omronconnect.com/devices](http://www.omronconnect.com/devices)  
Za informacije, posetite: [www.omronconnect.com](http://www.omronconnect.com)

SR


#### 1. Besplatnu aplikaciju „OMRON connect“ preuzmite i instalirajte na svom pametnom telefonu.

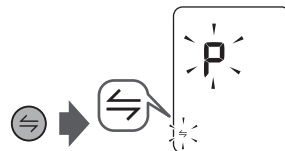


**Napomena:** Ako već imate OMRON connect aplikaciju, idite na:  
Meni > Uređaj > Dodaj uređaj

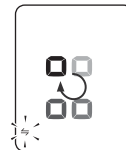
#### 2. Otvorite aplikaciju na pametnom telefonu i sledite uputstva za podešavanje i uparivanje.

### 3. Držite pritisnut taster za povezivanje u trajanju dužem od 2 sekundi.


Simbol povezivanja () i „P“ trepere na ekranu aparata.

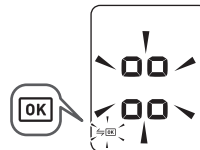


### 4. Pratite uputstva za uparivanje koja su prikazana na pametnom telefonu, dok simbol za povezivanje treperi na ekranu aparata.



### 5. Potvrdite da je aparat uspešno povezan.

Kada se aparat uspešno poveže na pametni telefon, simbol OK () i ekran sa desne strane počeće da trepere.



Aparat za merenje će se automatski isključiti ako ne obavljate operacije.

Nakon uparivanja, podešavanje datuma i vremena aparata će se automatski sinhronizovati sa vašim pametnim telefonom.

Kada se prikaže „Err“, za više pojedinosti pogledajte „Prekid veze. / Podaci ne mogu da se pošalju.“ u odeljku 4.2.



#### **Napomene:**

- Ovaj aparat može da se upari sa više pametnih telefona kao podrška za upotrebu od strane dve osobe, korišćenjem stavki ID KORISNIKA 1 i ID KORISNIKA 2.
- Svi rezultati koji su ranije sačuvani u memoriji aparata za merenje krvnog pritiska automatski će biti prebačeni na aplikaciju nakon uspešnog završetka procesa uparivanja.

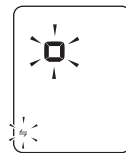
### ***Ručno podešavanje datuma i vremena***

Datum i vreme će biti automatski podešeni prilikom uparivanja sa vašim pametnim telefonom. Za ručno podešavanje, pratite dolenađena uputstva.

#### **1. Pritisnite jednom taster za povezivanje.**

Simbol povezivanja () i „□“ trepere na ekranu aparata.


**Napomena:** Ako uparivanje nije završeno neće se pojaviti ekran sa desne strane.  
Nastavite sa korakom 3 i preskočite korak 2.

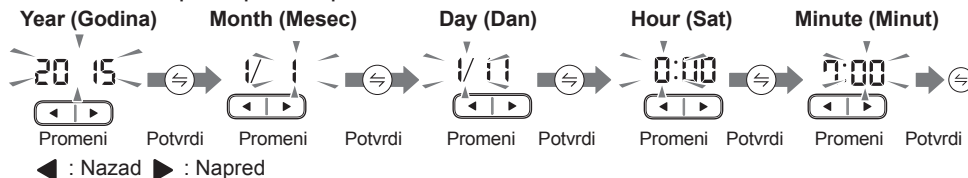


#### **2. Zatim ponovo pritisnite dugme za povezivanje.**

Na ekranu za datum/vreme počće da treperi stavka za godinu.

#### **3. Pritisnite taster ◀ ili ▶ da promenite godinu.**

Pritisnite taster  da potvrdite godinu, nakon čega će mesec početi da trepće. Ponovite isti postupak da promenite mesec, dan, sat i minut.



#### **4. Pritisnite taster [START/STOP] da biste isključili aparat.**



# 3. Korišćenje aparata



Otvorite prednju i zadnju koricu da biste pročitali sledeće:

Oznake slova na prednjoj i zadnjoj korici odgovaraju oznakama na stranici teksta.

## 3.1 Postavljanje manžetne za ruku

Skinite tesnu odeću sa gornjeg dela leve ruke. Nemojte postavljati manžetnu za ruku preko debele odeće.

SR

1. Čvrsto priključite **Ⓝ utikač cevčice za vazduh**  
u **Ⓜ priključak cevčice za vazduh**.

2. Postavite manžetnu za ruku na levu nadlakticu.

Donja strana manžetne treba da bude na **a** 1 do 2 cm iznad lakta.

Ⓞ Manžetnu treba postaviti na nadlakticu tako da je cevčica za vazduh usmerena ka šaci.


3. Pričvrstite uz ruku pomoću kopče od tkanine.

**Napomene:**

- Kada merenje obavljate na desnoj ruci, cevčica za vazduh će se nalaziti pored lakta. Pazite da ruku ne spustite na cevčicu za vazduh. --- **b**
- Krvni pritisak može da se razlikuje na desnoj i levoj ruci, stoga izmerene vrednosti krvnog pritiska mogu da budu različite. OMRON preporučuje da za merenje uvek koristite istu ruku. Ako se vrednosti između obe ruke znatno razlikuju, raspitajte se kod svog lekara na kojoj ruci bi trebalo da obavljate merenje.

### 3.2 Kako da pravilno sednete

Da biste obavili merenje, treba da budete opušteni i da udobno sedite na prijatnoj sobnoj temperaturi.

- Sedite na stolicu tako da vam noge ne budu prekrštene i da vam stopala budu položena na pod.
- Sedite uspravno pravih leđa.
- Sedite tako da su vam leđa i ruka oslonjeni na neku površinu.
- Potrebno je da se manžetna za ruku postavi na ruku u visini srca. --- 

### 3.3 Merenje

Pre merenja proverite da li su datum i vreme tačno prikazani na ekranu. Ako je neophodno podesiti datum i vreme, pogledajte „Ručno podešavanje datuma i vremena“ u odeljku 2.2.

**Napomene:**

- Da biste zaustavili merenje, jednom pritisnite taster [START/STOP] da isпустite vazduh iz manžetne za ruku.
- Ostanite mirni i ne govorite za vreme obavljanja merenja.

Aparat je dizajniran za obavljanje merenja i čuvanje vrednosti merenja u memoriji za 2 osobe koje koriste USER ID 1 i USER ID 2.

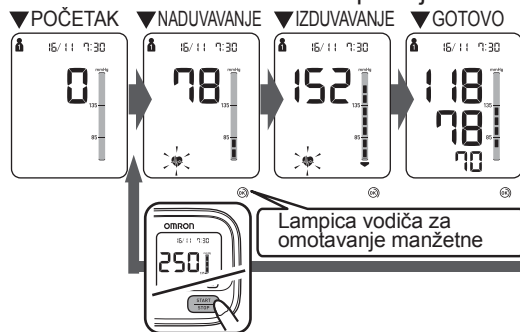
SR

#### 1. Izaberite svoj USER ID (1 ili 2).



## 2. Pritisnite taster [START/STOP].

Manžetna za ruku automatski počinje da se naduvava.



### **Šta da radite ako imate sistolni pritisak veći od 210 mmHg**

Kad traka počne da se naduvava, pritisnite i držite taster [START/STOP] dok aparat ne naduva vrednost koja je 30 do 40 mmHg veća od očekivanog sistolnog pritiska.

#### **Napomene:**

- Aparat neće naduvati više od 299 mmHg.
- ⚠ Pumpanje do pritiska većeg nego što je potrebno može da dovede do pojave modrica na ruci na mestima gde se postavlja manžetna za ruku.

## 3. Skinite manžetnu za ruku.

## 4. Pritisnite taster [START/STOP] da biste isključili aparat.

Aparat automatski čuva rezultat merenja u memoriji. Automatski će se isključiti za 2 minuta.

**Napomena:** Sačekajte 2–3 minuta pre obavljanja drugog merenja. Pauza između merenja omogućava arterijama da se vrate u stanje u kom su bile pre merenja.

### **Za prenos podataka**

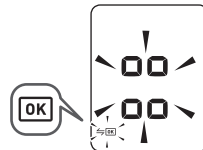
Nakon završetka merenja, možete preneti podatke (rezultate merenja za krvni pritisak i puls).

**Napomene:**

- Svi sačuvani podaci se mogu preneti odjednom.
- Podešavanja datuma i vremena vašeg pametnog telefona će se automatski sinhronizovati sa aparatom nakon prenosa.  
Sinhronizacija se obavlja ako je razlika u vremenu između pametnog telefona i aparata veća od 10 minuta.
- Ako se na prikazu za Datum/Vreme pojavi „-/ - :--“ tokom ili nakon merenja, podaci neće biti preneti.  
Prilikom povezivanja sa pametnim telefonom sinhronizovaće se samo podešavanja za datum i vreme.

- 1. Otvorite aplikaciju na svom pametnom telefonu.**
- 2. Prevucite nadole da biste osvežili podatke na ekranu aplikacije i prenos podataka će početi.**
- 3. Potvrdite da li je prenos podataka merenja uspešno izvršen pomoću aparata.**



Kada se sa desne strane prikaže ekran, podaci su uspešno preneti.



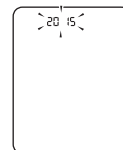
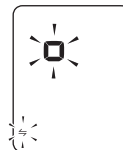
### 3. Korišćenje aparata

Ako se prikaže „Err“, za više pojedinosti pogledajte „Prekid veze. / Podaci ne mogu da se pošalju.“ u odeljku 4.2.



**Napomena:** Ako prenos podataka ne počne, pritisnite dugme za  povezivanje. Kada simbol povezivanja () i „□“ trepere na ekranu aparata, možete da pošaljete podatke. Pratite uputstva od koraka 1.

Kada godina treperi na ekranu aparata prvo uparite ovaj aparat sa svojim pametnim telefonom. Pogledajte „Uparivanje ovog aparata sa pametnim telefonom“ u odeljku 2.2. A zatim pokušajte da pošaljete podatke.



### 3. Korišćenje aparata

#### **Upotreba režima gosta**

Aparat u memoriji čuva vrednosti merenja za 2 korisnika. Režim gosta se može koristiti za jedno merenje za drugog korisnika. Kada je izabran režim gosta, vrednosti merenja se ne čuvaju u memoriji.

#### **1. Držite pritisnut taster [START/STOP] u trajanju dužem od 3 sekundi.**



USER ID simbol i prikaz datuma/vremena će se izgubiti.

#### **2. Otpustite taster [START/STOP] kada se prikaz datuma/ vremena isključi.**


Manžetna za ruku automatski počinje da se naduvava.

- ▲ **NEMOJTE** da menjate terapiju lekovima na osnovu rezultata merenja ovim aparatom za merenje krvnog pritiska. Uzimajte terapiju koju vam je prepisao lekar. Jedino je lekar kvalifikovan da vam postavi dijagnozu visokog krvnog pritiska i prepíše terapiju.
- ▲ Uvek se posavetujte sa svojim lekarom. Samostalno postavljanje dijagnoze na osnovu rezultata merenja i samostalno lečenje su opasni.
- ▲ Pročitajte odeljak „Šta da radite ako imate sistolni pritisak veći od 210 mmHg“ (strana 16) u ovom uputstvu za upotrebu ako je vaš sistolni pritisak veći od 210 mmHg. Pumpanje do pritiska većeg nego što je potrebno može da dovede do pojave modrica na ruci na mestima gde se postavlja manžetna.

### 3.4 Korišćenje funkcije memorije

Aparat automatski čuva rezultate najviše 100 merenja za svakog od korisnika (1 i 2). Takođe može da izračuna prosečan rezultat na osnovu rezultata za poslednja 3 merenja obavljena u roku od 10 minuta.

#### Napomene:

- Ako se za taj period u memoriji nalaze samo 2 rezultata, prosek će se zasnivati na ta 2 rezultata.
- Ako se za taj period u memoriji nalazi samo 1 rezultat, ta vrednost će se prikazivati kao prosek.
- Ako je memorija puna, aparat će izbrisati najstariji rezultat.
- Kada se simbol za punu memoriju (  ) pojavi na ekranu, prebacite podatke pre nego što se vrednosti merenja izbrisu. Pogledajte „Za prenos podataka“ u odeljku 3.3.
- Kada prikazujete rezultate merenja obavljenog bez podešenog datuma i vremena, umesto datuma i vremena prikazuje se oznaka „-/ - -:--“.

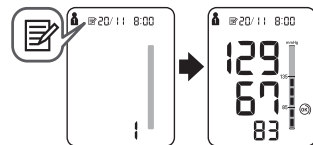
#### Prikazivanje rezultata zabeleženih u memoriji

##### 1. Izaberite svoj USER ID (1 ili 2).

##### 2. Pritisnite taster .

Broj u memoriji se prikazuje na sekundu pre prikaza brzine pulsa. Skup najnovijih podataka je pod brojem „1“.

**Napomena:** Rezultat sa vodičem za omotavanje manžetne se prikazuje na ekranu zajedno sa vrednostima merenja. Lampica vodiča za omotavanje manžetne neće svetleti.






## 3. Pritisnite taster ◀ ili ▶ da biste prikazali rezultate sačuvane u memoriji.

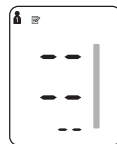
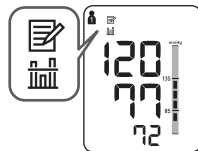
- ◀ : Za prikaz starijih rezultata
- ▶ : Za prikaz novijih rezultata

### *Prikazivanje prosečne vrednosti*

1. Izaberite svoj USER ID (1 ili 2).
2. Držite pritisnut taster  u trajanju dužem od 3 sekundi.

#### **Napomene:**

- Ako je prethodno merenje izvršeno bez podešavanja datuma i vremena, prosečna vrednost se ne izračunava.
- Ako u memoriji nema sačuvanih rezultata merenja, prikazuje se ekran sa desne strane.



## Prikazivanje prosečne nedeljne vrednosti

Aparat izračunava i prikazuje nedeljne prosečne vrednosti za merenja obavljena ujutru i uveče tokom prethodnih 8 nedelja, za svakog od korisnika.

**Napomena:** Nedelja počinje u nedelju u 2:00.

### 1. Izaberite svoj USER ID (1 ili 2).

### 2. Pritisnite taster ☀️/🌙.

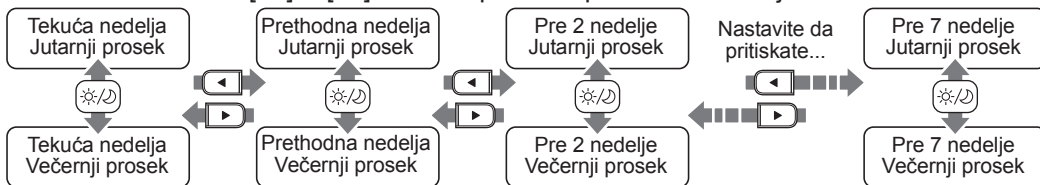
Na ekranu će se pojaviti jutarnje prosečne vrednosti „THIS WEEK“ (tekuću nedelju).

**Napomena:** Simbol za jutarnju hipertenziju (☀️) se prikazuje ako je prosečna nedeljna vrednost iznad 134/84 mmHg.

Ako ponovo pritisnete taster ☀️/🌙, na ekranu će se prikazati prosečna večernja vrednost za „THIS WEEK“ (tekuću nedelju).

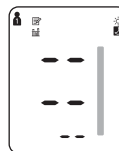


Pritisnite taster [◀] ili [▶] da biste prikazali prethodne nedelje.



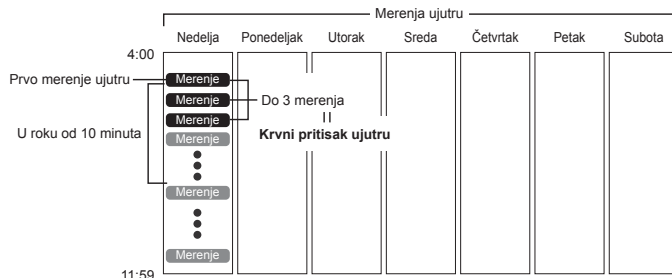
### 3. Korišćenje aparata

**Napomena:** Ako u memoriji nema sačuvanih rezultata merenja, prikazuje se ekran sa desne strane.



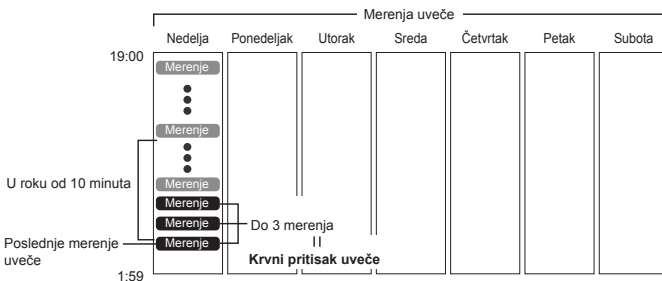
#### Nedeljne jutarnje prosečne vrednosti

Ovo je prosek za merenja obavljena ujutru (4:00 - 11:59) između nedelje i sledeće subote. Prosek za svaki dan se izračunava na osnovu najviše tri merenja obavljena u roku od 10 minuta posle prvog jutarnjeg merenja.



#### Nedeljne večernje prosečne vrednosti

Ovo je prosek za merenja obavljena uveče (19:00 - 1:59) između nedelje i sledeće subote. Prosek za svaki dan se izračunava na osnovu najviše tri merenja obavljena u roku od 10 minuta pre poslednjeg večernjeg merenja.



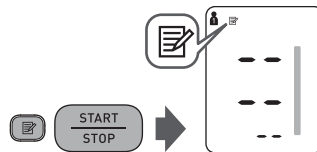
#### ***Brisanje svih vrednosti zabeleženih u memoriji***

Vrednosti sačuvane u memoriji se brišu po ID-u KORISNIKA.

- 1. Izaberite svoj USER ID (1 ili 2).**
- 2. Pritisnite taster Memory. Pojaviće se simbol za memoriju (📝).**

- 3. Držite taster 📝 i istovremeno pritisnite taster [START/STOP] u trajanju dužem od 3 sekunde.**

**Napomena:** Nije moguće delimično izbrisati vrednosti sačuvane u memoriji. Biće izbrisane sve vrednosti za korisnika koga odaberete.



## 3.5 Isključivanje *Bluetooth*<sup>®</sup> veze

Isključite *Bluetooth*<sup>®</sup> vezu aparata za merenje u sledećim oblastima gde je upotreba bežične opreme zabranjena.

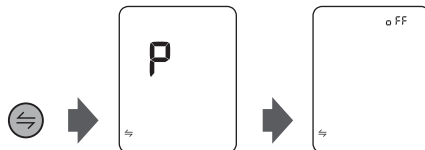
- U avionu
- U bolnicama
- Dok ste u inostranstvu

Pre nego što počnete da izvršavate dolenađena uputstva, uverite se da je napajanje isključeno.

SR

1. Držite pritisnut taster za povezivanje  u trajanju dužem od 10 sekundi.

2. Otpustite taster  kada se na ekranu prikaže „OFF“.





3. Pritisnite taster [START/STOP] da biste isključili aparat.

**Napomena:** Aparat za merenje će se automatski isključiti za 2 minuta.

### 3. Korišćenje aparata

#### **Uključivanje Bluetooth® veze**

Pre nego što počnete da izvršavate dolena vedena uputstva, uverite se da je napajanje isključeno.

- 1. Držite pritisnut taster za povezivanje  u trajanju dužem od 10 sekundi.**
- 2. Otpustite taster  kada se na ekranu prikaže „ON“.**



- 3. Pritisnite taster [START/STOP] da biste isključili aparat.**

**Napomena:** Aparat za merenje će se automatski isključiti za 2 minuta.

## 3.6 Početno podešavanje aparata

Da biste izbrisali sve podatke sačuvane na vašem aparatu za merenje, pratite dole navedena uputstva. Proverite da li je napajanje aparata za merenje isključeno.

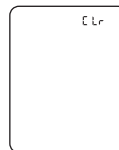
1. **Držite taster  i istovremeno pritisnite taster [START/STOP] u trajanju dužem od 5 sekundi.**



SR

2. **Otpustite taster  i taster [START/STOP] kada se na ekranu prikaže „CLr“.**

„CLr“ će se prikazati na ekranu kada se aparat za merenje vrati na početna podešavanja.










3. **Pritisnite taster [START/STOP] da biste isključili aparat.**

#### Napomene:

- Aparat za merenje će se automatski isključiti za 2 minuta.
- Vraćanje aparata za merenje na početna podešavanja neće izbrisati podatke sa aplikacije. Kada ponovo koristite aparat za merenje, prvo obrišite registraciju aparata u aplikaciji a zatim uparite svoj aparat.

# 4. Poruke o grešci i rešavanje problema

## 4.1 Poruke o grešci

Ekran	Uzrok	Rešenje
	Otkriven je nepravilni otkucaj srca.	Skinite manžetnu za ruku. Sačekajte 2-3 minuta i ponovite merenje. Ponovite korake iz odeljka 3.3. Ako se ova greška bude i dalje javljala, obratite se lekaru.
	Pomeranje u toku merenja.	Pažljivo pročitajte i ponovite korake iz odeljka 3.3.
	Manžetna za ruku je postavljena previše labavo.	Stegnite manžetnu za ruku. Pogledajte odeljak 3.1.
	Baterije su na izmaku.	Preporuka je da sada baterije zamenite sa 4 nove baterije. Pogledajte odeljak 2.1.
	Baterije su prazne.	Odmah zamenite 4 baterije novim. Pogledajte odeljak 2.1.
	Neuspešna komunikacija.	Pogledajte „Prekid veze. / Podaci ne mogu da se pošalju.“ u odeljku 4.2.
	Aparat je neispravan.	Obratite se maloprodajnom objektu ili distributeru kompanije OMRON.



## 4. Poruke o grešci i rešavanje problema

Ekran	Uzrok	Rešenje
E1	Utikač cevčice za vazduh nije priključen.	Čvrsto priključite utikač cevčice za vazduh. Pogledajte odeljak 3.1.
	Manžetna za ruku je postavljena previše labavo.	Stegnite manžetnu za ruku. Pogledajte odeljak 3.1.
	Manžetna za ruku ispušta vazduh.	Zamenite manžetnu za ruku novom. Pogledajte odeljak 5.3.
E2	Pomeranje tokom merenja i manžetna za ruku nije dovoljno napumpana.	Ponovite merenje. Ostanite mirni i ne govorite u toku merenja. Pogledajte odeljak 3.3.
		Ako se oznaka „E2“ više puta pojavi, ručno naduvajte manžetnu na vrednost koja je za 30 do 40 mmHg veća od prethodnog rezultata merenja. Pogledajte odeljak 3.3.
E3	Manžetna za ruku je napumpana preko maksimalno dozvoljenog pritiska, a zatim ispumpana automatski.	Nemojte dodirivati manžetnu za ruku i/ili savijati cevčicu za vazduh tokom merenja. Nemojte napumpavati manžetnu za ruku više nego što je potrebno. Pogledajte odeljak 3.3.
E4	Pomeranje u toku merenja.	Ponovite merenje. Ostanite mirni i ne govorite u toku merenja. Pogledajte odeljak 3.3.
E5	Pomeranje u toku merenja.	Pogledajte odeljak 3.3.
	Odeća smeta manžetni za ruku.	Skinite svu odeću koja smeta manžetni za ruku. Pogledajte odeljak 3.1.

SR

### 4.2 Rešavanje problema

Problem	Uzrok	Rešenje
Rezultat merenja je ekstremno visok (ili nizak).	Manžetna za ruku je postavljena previše labavo.	Stegnite manžetnu za ruku. Pogledajte odeljak 3.1.
	Pokreti ili govor u toku merenja.	Ostanite mirni i ne govorite u toku merenja. Pogledajte odeljak 3.3.
	Odeća smeta manžetni za ruku.	Skinite svu odeću koja smeta manžetni za ruku. Pogledajte odeljak 3.1.
Pritisak u manžetni za ruku ne raste.	Priključak za vazduh nije čvrsto priključen u ulaz creva za vazduh.	Uverite se da je cevčica za vazduh čvrsto priključena. Pogledajte odeljak 3.1.
	Manžetna za ruku ispušta vazduh.	Zamenite manžetnu za ruku novom. Pogledajte odeljak 5.3.
Manžetna za ruku se prebrzo ispušava.	Manžetna za ruku je previše labava.	Postavite manžetnu pravilno tako da bude čvrsto omotana oko ruke. Pogledajte odeljak 3.1.
Merenje nije moguće ili su rezultati preniski ili previsoki.	Manžetna za ruku nije dovoljno napumpana.	Napumpajte manžetnu tako da vrednost bude od 30 do 40 mmHg iznad rezultata prethodnog merenja. Pogledajte odeljak 3.3.

## 4. Poruke o grešci i rešavanje problema

Problem	Uzrok	Rešenje
Ništa se ne dešava kada pritisnete tastere.	Baterije su prazne.	Zamenite 4 baterije novim. Pogledajte odeljak 2.1.
	Baterije su nepravilno postavljene.	Ubacite baterije tako da polaritet bude pravilan (+/-). Pogledajte odeljak 2.1.
Prekid veze. / Podaci ne mogu da se pošalju.	Aparat za merenje krvnog pritiska možda nije pravilno postavljen u opseg prenosa pametnog telefona i suviše je udaljen od pametnog telefona. Ako nema pronađenih smetnji za prenos podataka u blizini aparata za merenje krvnog pritiska, pomerite aparat na udaljenost od 5 metara od pametnog telefona i pokušajte ponovo.	
	<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> funkcija na pametnom telefonu je isključena. Uključite <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> funkciju na pametnom telefonu i aparatu, i pokušajte ponovo da pošaljete podatke.	
	<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> funkcija na aparatu za merenje krvnog pritiska je isključena. Pogledajte „Uključivanje Bluetooth <sup>®</sup> veze“ u odeljku 3.5	
	Aparat za merenje krvnog pritiska nije se uspešno upario sa pametnim telefonom. Pokušajte ponovo da uparite uređaje. Pogledajte odeljak 2.2.	
	Aparat za merenje krvnog pritiska nije spreman. Pogledajte stavku „Napomena“ u „Za prenos podataka“ u odeljku 3.3 i pokušajte da ponovo pošaljete podatke.	
	Aplikacija na pametnom telefonu nije spremna. Proverite aplikaciju, a zatim ponovo pokušajte da pošaljete podatke. Pogledajte odeljak 2.2. Ako „Err“ simbol i dalje svetli nakon provere aplikacije, obratite se prodavcu ili distributeru kompanije OMRON.	
Ostali problemi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite taster [START/STOP] i ponovite merenje.</li> <li>• Zamenite baterije novim.</li> </ul> Ako dati problem ne nestane, obratite se maloprodajnom objektu ili distributeru kompanije OMRON.	

SR

# 5. Održavanje i Skladištenje

## 5.1 Održavanje

Da biste zaštitili aparat od oštećenja, pridržavajte se sledećeg:

- Aparat i komponente čuvajte na čistom, bezbednom mestu.
- Ne koristite nikakva abrazivna ili isparljiva sredstva.
- Nemojte prati aparat ili bilo koju komponentu niti ih potapati u vodu.
- Nemojte koristiti benzin, razređivač ili slične rastvarače za čišćenje aparata.



- Koristite meku, suhu krpu ili meku krpu navlaženu neutralnim sapunom za čišćenje aparata i manžetne za ruku.
- Garancija se poništava nakon pravljenja izmena ili modifikacija koje nisu odobrene od strane proizvođača. Ne rastavljajte aparat, ne pokušavajte da popravite njega ili komponente. Posavetujte se sa prodavcem ili distributerom kompanije OMRON.

### Baždarenje i održavanje

- Tačnost ovog aparata za merenje krvnog pritiska je pažljivo isprobana i on je napravljen da ima dug radni vek.
- Uglavnom se preporučuje da aparat pregledate svake 2 godine kako biste osigurali njegov ispravan rad i tačnost. Posavetujte se sa prodavcem ili distributerom kompanije OMRON.

### 5.2 Skladištenje

Kada aparat ne koristite, držite ga u torbici za odlaganje.

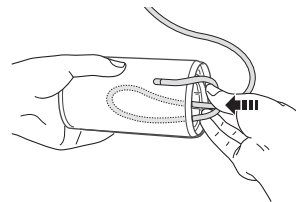
---

#### 1. Iskopčajte utikač cevčice za vazduh iz priključka cevčice za vazduh.

---

#### 2. Pažljivo savijte cevčicu za vazduh u manžetnu za ruku.

**Napomena:** Nemojte prekomerno uvijati ili previjati crevo za vazduh.



---

#### 3. Stavite aparat i manžetnu za ruku u torbicu za čuvanje.

Nemojte odlagati aparat u sledećim situacijama:

- Ako je aparat mokar.
- Na mesta izložena preterano visokim temperaturama, vlažnosti, direktnoj sunčevoj svetlosti, prašini ili korozivnim isparenjima, kao što je izbeljivač.
- Mesta izložena vibracijama i udarcima ili mesta na kojima bi bio iskošen.



## 5.3 Medicinska oprema po izboru

(u okviru EC Direktive o medicinskim uređajima 93/42/EEC)

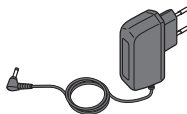
### Manžetna za ruku

Obim ruke od 22 do 42 cm



HEM-FL31

### Adapter za naizmeničnu struju



AC ADAPTER-S  
(60240HW5SW)



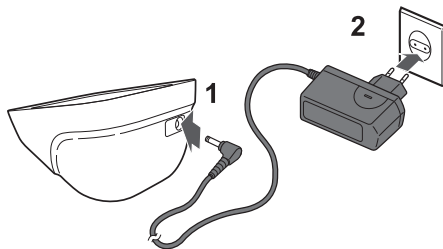
AC ADAPTER-UK  
(60240H7000SW)

### **Korišćenje opcionalnog AC adaptera**

Opcionalni AC adapter koristi se za rad bez baterija i nakon merenja, kada se isključi iz utičnice za napajanje, datum i vreme se resetuju. Baterije držite u aparatu uvek kada koristite opcioni AC adapter.

**Napomena:** Obezbedite da utičnica u koju uključujete AC adapter za napajanje bude pristupačna.

- 1. Ubacite priključak za adapter naizmenične struje u konektor za adapter naizmenične struje na zadnjoj strani glavnog aparata.**



- 2. Priključite adapter naizmenične struje u zidnu utičnicu.**

Da biste isključili priključak za adapter naizmenične struje, prvo ga iskopčajte iz zidne utičnice, a zatim uklonite priključak za adapter naizmenične struje iz aparata.

# 6. Specifikacije

<b>Kategorija proizvoda</b>	Elektronski sfigmomanometri
<b>Opis proizvoda</b>	Automatski aparat za merenje krvnog pritiska na nadlaktici
<b>Model (šifra)</b>	M7 Inteli IT (HEM-7322T-E)
<b>Ekran</b>	LCD digitalni
<b>Metod merenja</b>	Oscilometrijski metod
<b>Metod prenosa</b>	Bluetooth® verzija 4.0 (podrška za malu potrošnju energije)
<b>Bežična komunikacija</b>	Opseg frekvencije: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz) Modulacija: GFSK Efektivna snaga zračenja: <20 dBm Pritisak: od 0 do 299 mmHg Puls: od 40 do 180 otkucaja u minutu
<b>Opseg merenja</b>	Pritisak: od 0 do 299 mmHg Puls: od 40 do 180 otkucaja u minutu
<b>Tačnost</b>	Pritisak: ±3 mmHg Puls: ±5% od rezultata na ekranu
<b>Napumpavanje</b>	Fazi logika koju kontroliše električna pumpa
<b>Ispumpavanje</b>	Automatski ventil za ispuštanje pritiska
<b>Memorija</b>	100 merenja s datumom i vremenom za svakog korisnika (1 i 2)
<b>Snaga</b>	6 V jednosmerne struje 4 W
<b>Izvor napajanja</b>	4 „AA“ baterije 1,5V ili opcionalni adapter naizmernične struje (AC ADAPTER-S, ulazna naizmernična struja 100-240 V 50/60 Hz 0,12 A) (AC ADAPTER-UK, ulazna naizmernična struja 100-240 V 50/60 Hz 15 VA) Okolo 1000 merenja (sa novim alkalnim baterijama)
<b>Trajanje baterije</b>	Okolo 1000 merenja (sa novim alkalnim baterijama)
<b>Primenjeni deo</b>	Tip BF
<b>Zaštita od strujnog udara</b>	Medicinska električna oprema s unutrašnjim napajanjem (kada se koriste samo baterije) Medicinska električna oprema klase II (opcionalni adapter naizmernične struje)
<b>Uslovi za upotrebu</b>	Od +10°C do +40°C / od 30 do 85% relativne vlažnosti/ od 700 do 1060 hPa
<b>Uslovi za skladištenje / transport</b>	Od -20°C do +60°C / od 10 do 95% relativne vlažnosti/ od 700 do 1060 hPa
<b>IP klasifikacija</b>	IP 20
<b>Težina</b>	Aparat: oko 390 g ne uključujući baterije Manžetna za ruku: oko 163 g
<b>Dimenzije</b>	Aparat: oko 124 (š) mm × 90 (v) mm × 161 (d) mm Manžetna za ruku: oko 145 mm × 532 mm (crevo za vazduh: 750 mm)



## 6. Specifikacije

<b>Obim manžetne</b>	22 do 42 cm
<b>Materijal manžetne / cevčice</b>	Najlon, poliester, polivinil hlorid
<b>Sadržaj</b>	Aparat, manžetna, uputstvo za upotrebu, torbica za odlaganje, komplet baterija, karton za beleženje krvnog pritiska, uputstva za podešavanje

### **Napomene:**













- Ove specifikacije se mogu menjati bez najave.
- Prilikom kliničkih ispitivanja, K5 je korišćen na 85 subjekata za određivanje dijastolnog krvnog pritiska.
- Ovaj aparat je klinički ispitan u skladu sa zahtevima standarda ISO 81060-2:2013.
- Ovaj uređaj nije odobren za upotrebu na trudnim pacijentima.
- IP klasifikacija predstavlja stepen zaštite koju obezbeđuje kućište u skladu sa standardom IEC 60529. Uređaj je zaštićen od čvrstih stranih tela prečnika 12 mm i većeg, kao što je prst.

SR

## CE0197

- Ovaj aparat ispunjava odredbe direktive Evropske zajednice 93/42/EEC (Direktiva o medicinskim uređajima).
- Ovaj aparat za merenje krvnog pritiska je izrađen u skladu s evropskim standardom EN1060, Neinvazivni sfigmomanometri – Deo 1: Opšti zahtevi i Deo 3: Dodatni zahtevi za elektromehaničke sisteme za merenje krvnog pritiska.
- Ovaj proizvod kompanije OMRON je proizveden uz primenu preciznog sistema za kontrolu kvaliteta kompanije OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. Najbitniji deo OMRON uređaja – senzor pritiska – proizvodi se u Japanu.

## 6. Specifikacije

Opis simbola			
	Korisnik treba da pogleda uputstvo		Marker na manžetni treba da bude postavljen iznad arterije
	Primenjeni deo - Tip BF Stepen zaštite od strujnog udara (curenje struje)		Identifikator manžetni kompatibilnih za uređaj
	Oprema klase II. Zaštita od strujnog udara (opcionalni AC adapter)		Ograničenje temperature
	Samo za korišćenje u zatvorenom prostoru (opcionalni AC adapter)		Ograničenje za vlažnost vazduha
	Oznaka polariteta priključka (opcionalni AC adapter)		Ograničenje za atmosferski pritisak
	Broj SERIJE		Za označavanje opšte povećanih, potencijalno opasnih nivoa nejonizujuće radijacije, ili za označavanje opreme ili sistema, npr. u oblasti medicinske elektronike koji poseduju RF prenosnike ili koriste RF elektromagnetnu energiju za dijagnozu ili terapiju.
Datum proizvodnje proizvoda integrisan je u serijski broj ili broj SERIJE, koji se nalazi na nalepnici sa nominovanim podacima i paketu za prodaju: prve 4 cifre označavaju godinu proizvodnje, sledeće 2 mesec proizvodnje.			

### **Važne napomene o elektromagnetnoj kompatibilnosti (EMC)**

Usled povećane upotrebe elektronskih uređaja, kao što su računari i mobilni telefoni, medicinski aparati koji se trenutno koriste mogu biti podložni elektromagnetnim smetnjama koje potiču od drugih uređaja. Elektromagnetne smetnje mogu dovesti do neispravnog rada medicinskih aparata i situacija koje potencijalno nisu bezbedne. Medicinski aparati takođe ne bi trebalo da ometaju druge uređaje.

Da bi se regulisali zahtevi za EMC (elektromagnetnu kompatibilnost) u cilju sprečavanja situacija koje nisu bezbedne za proizvode, primenjen je standard EN60601-1-2:2007. Ovaj standard definiše nivo otpornosti na elektromagnetne smetnje, kao i maksimalne nivoe elektromagnetnih emisija za medicinske aparate.

Ovaj medicinski aparat koji je proizvela kompanija OMRON HEALTHCARE, usklađen je sa ovim standardom EN60601-1-2:2007 kako u pogledu otpornosti, tako i u pogledu emisija.

Uprkos tome, potrebno je primenjivati posebne mere predostrožnosti:

- U blizini ovog medicinskog aparata ne koristite mobilne telefone ni druge uređaje koji stvaraju jaka električna ili elektromagnetna polja. To može da dovede do nepravilnog rada aparata i do situacije koja potencijalno nije bezbedna. Preporučuje se da zadržite minimalnu udaljenost od 7 m. U slučaju da je udaljenost manja, proverite da li aparat pravilno radi.

Dotatna dokumentacija u vezi sa standardom EN60601-1-2:2007 dostupna je u kompaniji OMRON HEALTHCARE EUROPE na adresi navedenoj u ovom uputstvu za upotrebu.

Dokumentacija je dostupna i na internet strani [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com).

### **Informacije o interfejsu za bežičnu komunikaciju**

Ovaj proizvod radi u nelicenciranom ISM opsegu na 2,4 GHz. U slučaju da se proizvod koristi u blizini drugih bežičnih uređaja, uključujući mikrotalasnu i bežičnu LAN mrežu, koji rade u istom opsegu frekvencija kao i ovaj proizvod, postoji mogućnost pojave ometanja između ovog proizvoda i tih drugih uređaja. Ako se pojave takve smetnje, zaustavite rad drugih uređaja ili premestite ovaj proizvod pre njegove upotrebe ili ga ne koristite u blizini drugih bežičnih uređaja.

Ovim putem, OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., izjavljuje da je radio oprema tipa M7 Intelli IT (HEM-7322T-E) u skladu sa direktivom 2014/53/EU.

Kompletan sadržaj EU deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi:  
[www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

Koristite ovaj aparat samo u zemljama članicama EU ili u zemlji u kojoj ste ga kupili. Ako ga koristite na drugom mestu, možete prekršiti propise ili zakone za radio talase u toj zemlji.

## 6. Specifikacije

### **Pravilno odlaganje na otpad ovog proizvoda**

#### **(Električna i elektronska oprema za otpad)**

Ova oznaka prikazana na proizvodu ili u njegovoj literaturi, ukazuje da ga na kraju radnog veka ne treba uklanjati sa drugim kućnim otpadom. Da biste sprečili moguće nanošenje štete životnoj sredini ili ljudskom zdravlju usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odvojite ovaj proizvod od drugih tipova otpada i odgovorno ga reciklirajte kako biste pomogli održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa.

Kućni korisnici treba da se obrate prodavcu od kojeg su kupili ovaj proizvod ili lokalnoj državnoj službi da bi saznali detalje o tome gde i kako mogu da odnesu ovaj proizvod na reciklažu koja je bezbedna po životnu sredinu.

Poslovni korisnici treba da se obrate dobavljaču i provere uslove kupoprodajnog ugovora. Ovaj proizvod ne treba mešati s drugim komercijalnim otpadom namenjenim za bacanje.



# 7. Trgovačka oznaka



*Bluetooth*<sup>®</sup> Smart tekstualna oznaka i logotipi su registrovane robne marke u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i korišćenje takvih oznaka od strane kompanije OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. je obuhvaćeno licencom. Ostali žigovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.

Apple i logotip Apple su žigovi kompanije Apple Inc., registrovani u SAD i drugim zemljama.

App Store je zaštitni znak kompanije Apple Inc.

Android i Google Play su robne marke kompanije Google Inc.

SR

# 8. Garancija

Hvala vam na kupovini proizvoda kompanije OMRON. Ovaj proizvod je napravljen od visoko kvalitetnih materijala, vrlo pažljivim postupcima. Namenjen je da vas zadovolji u svakom smislu, pod uslovom da se njime pravilno rukuje i da se održava kao što je navedeno u uputstvu za upotrebu.

Kompanija OMRON daje garanciju od 3 godine od datuma kupovine na ovaj proizvod. Kompanija OMRON garantuje za sastavljanje, izradu i materijale. Tokom garantnog perioda, kompanija OMRON će bez naplate rada ili delova popraviti ili zameniti neispravan proizvod ili bilo koji njegov neispravan deo.

Garancija ne pokriva sledeće:

- a. troškove i rizike transporta.
- b. troškove popravki i/ili kvarova koji proisteknu iz popravke od strane neovlašćenog lica.
- c. povremene provere i održavanje.
- d. pokvarene ili istrošene opcionalne delove ili druge dodatke osim glavnog aparata, osim ako je drugačije izričito navedeno u garanciji iznad.
- e. troškove proistekle iz odbijanja tužbe (ti troškovi će biti naplaćeni).
- f. štetu bilo koje vrste, uključujući ličnu štetu nastalu slučajno ili usled nepravilne upotrebe.
- g. usluga baždarenja nije uračunata u garanciju.
- h. opcionalni delovi imaju garanciju u trajanju od jedne (1) godine od datuma kupovine. U opcionalne delove spadaju sledeći predmeti, iako na njih nisu ograničeni: manžetna i cevčica manžetne, adapter naizmenične struje.

Ukoliko vam zatreba neka usluga pokrivena garancijom, obratite se distributeru od kog ste kupili proizvod ili ovlašćenom distributeru kompanije OMRON. Koristite adrese navedene na pakovanju proizvoda / literaturi priloženoj uz proizvod ili adrese specijalizovanog maloprodajnog objekta.

Ako imate problema sa nalaženjem korisničkog servisa kompanije OMRON, informacije zatražite od nas.

[www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

Popravka ili zamena pod garancijom ne dovode do produženja ili obnove garantnog perioda.

Garancija se priznaje samo ako vratite kompletan proizvod sa originalnom fakturom / računom koji je kupac dobio u maloprodajnom objektu.

# 9. Neke korisne informacije o krvnom pritisku

## Šta je krvni pritisak?

Krvni pritisak je mera sile koju vrši krv koja teče na zidove arterija. Arterijski krvni pritisak se neprekidno menja u toku trajanja srčanog ciklusa.

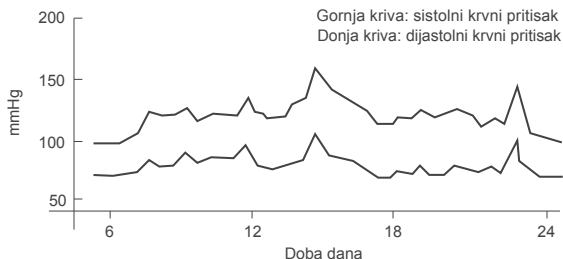
Najviši pritisak u ciklusu se zove *sistolni krvni pritisak*; a najniži je *dijastolni krvni pritisak*. Da bi lekar mogao da proceni stanje krvnog pritiska pacijenta, neophodni su rezultati oba pritiska, *sistolnog* i *dijastolnog*.

## Šta je to aritmija?

Aritmija je stanje u kojem ritam rada srca nije normalan zbog mana u bioelektričnom sistemu koji upravlja otkucajima srca. Tipični simptomi su preskočeni otkucaji srca, prerane kontrakcije i previše brz (tahikardija) ili spor (bradikardija) puls.

## Zašto je dobro meriti krvni pritisak kod kuće?

Na krvni pritisak mogu da utiču brojni faktori kao što su fizička aktivnost, uznemirenost ili doba dana. Jedno merenje može biti nedovoljno za tačnu dijagnozu. Zbog toga je najbolje da se krvni pritisak meri u isto vreme svakog dana, kako bi se dobio tačan pokazatelj promena u krvnom pritisku. Krvni pritisak je obično nizak ujutru i povećava se od popodneva do večeri. Niži je u toku leta a viši u toku zime.



Primer: promene tokom dana (muškarac, 35 godina)

## 9. Neke korisne informacije o krvnom pritisku

### ***Kako je hipertenzija povezana sa moždanim udarom?***

Hipertenzija (visok krvni pritisak) predstavlja ključni faktor rizika za moždani udar.

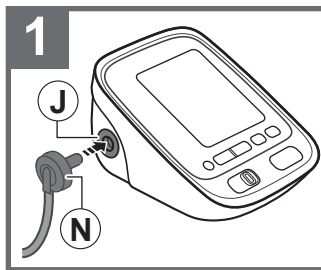
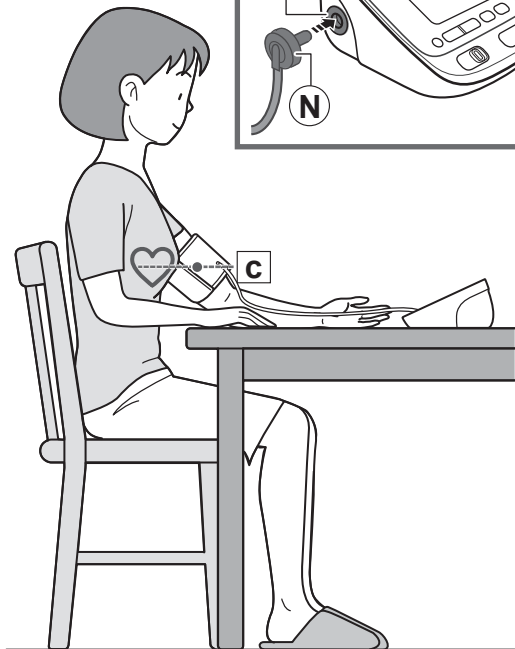
Procenjuje se da bi kod pacijenata koji boluju od hipertenzije efikasan tretman sprečio 1 od 4 hemoragična moždana udara (krvarenje oko mozga).

U smernicama za hipertenziju je podržana upotreba merenja krvnog pritiska kod kuće pored merenja u ordinacijama lekara u cilju efikasne kontrole hipertenzije.

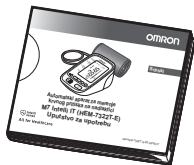
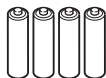
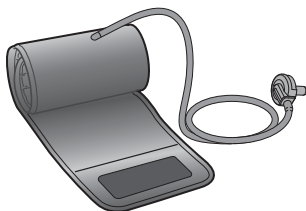
*Reference za gore navedene medicinske tvrdnje dostupne su na zahtev.*







# Proverite sledeće komponente!





**Proizvođač**

**OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**

53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO,  
617-0002 JAPAN

**EC REP**

**Predstavnik u EU**

**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**

Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp,  
HOLANDIJA  
[www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

**Proizvodni pogon**

**OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**

No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II,  
Binh Duong Industry-Services-Urban Complex,  
Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City,  
Binh Duong Province, Vijetnam

**Podružnice**

**OMRON HEALTHCARE UK LTD.**

Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK  
[www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

**OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**

Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, NEMAČKA  
[www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

**OMRON SANTÉ FRANCE SAS**

14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCUSKA  
[www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

Proizvedeno u Vijetnamu